

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1949-1950

SEANCE DU 23 FEVRIER 1950

Troisième rapport complémentaire des Commissions Réunies de la Justice, de l'Intérieur et de l'Instruction publique chargées d'examiner le projet de loi modifiant la loi du 6 août 1931 établissant des incompatibilités et interdictions concernant les ministres, anciens ministres et ministres d'Etat, ainsi que les membres et anciens membres des Chambres législatives.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1949-1950

VERGADERING VAN 23 FEBRUARI 1950

Derde aanvullend verslag van de Verenigde Commissies van Justitie, van Binnenlandse Zaken en van Openbaar Onderwijs, belast met het onderzoek van het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 6 Augustus 1931, houdende invoering van onverenigbaarheden en ontzeggingen betreffende de ministers, gewezen ministers en ministers van State, alsmede de leden der Wetgevende Kamers.

Présents : MM. ROLIN, HARMEGNIES et BERTRANG, Présidents; ALLARD, CROMMEN, le Comte de la BARRE d'ERQUELINNES, DELMOTTE, DELOR, HANQUET, MAZEREEL, MOREAU de MELEN, ROLLAND, SCHOT, VAN HEMELRIJK, VERMEYLEN et DERBAIX, Rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Ensuite du vote par le Sénat, en séance du 14 février courant, de la proposition de loi sur les incompatibilités parlementaires (Document n° 8 de la présente session) et de l'adoption de divers amendements au texte proposé, les Commissions Réunies de la Justice, de l'Intérieur et de l'Instruction publique ont procédé, en présence de M. le Ministre de l'Intérieur et de fonctionnaires du Département des Finances, à un nouveau et quatrième examen du texte proposé.

Elles ont maintenu, tels qu'ils ont été votés par le Sénat en première lecture, les textes des articles 1 et 2 de la proposition de loi.

Ingevolge de stemming, door de Senaat ter vergadering van 14 Februari jl. uitgebracht over het wetsvoorstel op de parlementaire onverenigbaarheden (Gedr. St. n° 8, zitting 1949-1950) en de aanneming van verschillende amendementen, hebben de Verenigde Commissies van Justitie, van Binnenlandse Zaken en van Openbaar Onderwijs de voorgestelde tekst een vierde maal onderzocht, in de aanwezigheid van de h. Minister van Binnenlandse Zaken en van ambtenaren van het Departement van Financiën.

Zij hebben de artikelen 1 en 2 van het wetsvoorstel gehandhaafd, zoals deze in eerste lezing door de Senaat werden aangenomen.

*Voir :**Documents du Sénat :*

- 8 (Session de 1949-1950) : Proposition de loi;
- 89 (Session de 1949-1950) : Rapport;
- 94 (Session de 1949-1950) : Amendements;
- 120 (Session de 1949-1950) : Rapport complémentaire;
- 142 (Session de 1949-1950) : Amendements;
- 168 (Session de 1949-1950) : 2me rapport complémentaire ;
- 174 et 175 (Session de 1949-1950) : Amendements;
- 176 (Session de 1949-1950) : Texte adopté au 1er vote.

Annales du Sénat :

- 22 décembre 1949, 31 janvier et 14 février 1950,

*Zie :**Gedr. Stukken van de Senaat :*

- 8 (Zitting 1949-1950) : Wetsvoorstel;
- 89 (Zitting 1949-1950) : Verslag;
- 94 (Zitting 1949-1950) : Amendementen;
- 120 (Zitting 1949-1950) : Aanvullend verslag;
- 142 (Zitting 1949-1950) : Amendementen;
- 168 (Zitting 1949-1950) : 2e aanyullend verslāg;
- 174 en 175 (Zitting 1949-1950) : Amendementen;
- 176 (Zitting 1949-1950) : Tekst in eerste lezing aangenomen.

Handelingen van de Senaat :

- 22 December 1949, 31 Januari en 14 Februari 1950.

Les Commissions ont toutefois précisé que, dans leur esprit, le terme « professeur » repris aux dits articles 1 et 2 devait être compris comme équivalent de l'ancienne désignation « professeurs ordinaires et extraordinaires » compte tenu de ce que dans les Universités de l'Etat le personnel enseignant comprend actuellement outre des professeurs ordinaires pourvus de la toge et ayant accès au rectorat, des professeurs, des chargés de cours, assistants, maîtres de conférence. Seules les deux premières catégories doivent être considérées comme échappant à la règle de l'incompatibilité.

A l'article 3 amendé par le Sénat, les Commissions Réunies ont jugé nécessaire de préciser dans le texte les conditions de l'octroi de la pension au fonctionnaire ou à l'employé de l'Etat, dont la fonction ou l'emploi a pris fin par le fait de la prestation de serment. Indiquons ces conditions :

1. L'intéressé doit compter, au jour de la prestation de serment, au moins dix années admissibles pour le droit à la pension.

2. La pension lui sera octroyée à l'âge prévu par la loi et sur demande présentée dans les délais légaux.

3. Le montant en sera fixé sur les bases (traitements, coefficients, diplômes, etc.) qui auraient été prises en considération, dans l'hypothèse où la pension aurait pris cours à la date de la cessation de la fonction ou de l'emploi.

Il a été souligné et unanimement confirmé : d'une part que le fonctionnaire et l'employé, par le fait de la prestation de serment, ne font plus partie de l'Administration — ils ne pourraient y rentrer, après l'expiration de leur mandat, que par une nomination nouvelle —; et, d'autre part, qu'une incapacité survenant en cours d'exercice du mandat parlementaire ne pourrait influencer en aucune façon le régime de la pension.

A l'article 4, les Commissions Réunies ont estimé devoir réintroduire, en limitant la portée et en modifiant le texte, la disposition transitoire écartée par le vote du Sénat et qui traduisait d'ailleurs imparfaitement leurs intentions. Le droit à la pension sera à l'avenir reconnu au fonctionnaire et à l'employé salarié de l'Etat, qui remplira les conditions prévues à l'article 3 et qui en aurait été privé pour le seul motif qu'il a résigné sa fonction ou son emploi pour satisfaire aux dispositions de l'article 1^{er} dernier alinéa, de la loi du 6 août 1931.

Les Commissions Réunies invitent le Sénat à voter la proposition de loi dans les termes qu'elles lui soumettent et qu'elles ont adoptée à l'unanimité moins une voix.

Le Rapporteur,
C. DERBAIX.

Les Présidents,
H. ROLIN,
H. HARMEGNIES,
A. BERTRANG.

De Commissies hebben evenwel verduidelijkt dat, naar hun opvatting, het in de artikelen 1 en 2 gebruikte woord « hoogleraar » moet begrepen worden als overeenstemmende met de vroegere termen « gewoon of buitengewoon hoogleraar », rekening gehouden met het feit dat het onderwijzend personeel van de Rijksuniversiteiten thans, benevens uit gewone hoogleraren die een toga bezitten en toegang hebben tot het rectoraat, ook uit hoogleraren, docenten, assistenten en lectoren bestaat. Alleen de eerste twee categorieën moeten beschouwd worden als vallende buiten de regel der onverenigbaarheid.

Bij het door de Senaat geamendeerde artikel 3 achten de Verenigde Commissies het nodig in de tekst te bepalen welke voorwaarden verbonden zijn aan de toekenning van een pensioen aan de Rijksambtenaren of -bedienden, wier ambt of bediening ophoudt door aflegging van de parlementaire eed. Hier volgen die voorwaarden :

1. De betrokkenen moet op de dag van de eedaflegging minstens tien jaren pensioengerechtigde diensttijd tellen.

2. Het pensioen zal worden verleend op de bij de wet gestelde leeftijd, voor zover de aanvraag binnen de wettelijke termijn is ingediend.

3. Het pensioen wordt berekend op de grondslagen (wedden, coëfficiënten, diploma's, enz.) die in aanmerking zouden gekomen zijn bijaldien het op de einddatum van het ambt of de bediening was ingegaan.

Er werd met nadruk en eenparig bevestigd, eensdeels, dat de ambtenaren en beambten door het afleggen van de eed niet meer tot de administratie behoren — na het verstrijken van hun mandaat kunnen ze er slechts door nieuwe benoeming weder in ongenomen worden —; anderdeels, dat een onbekwaamheid die in de loop van het parlementair mandaat ontstaat, op generlei wijze invloed kan oefenen op het pensioenstelsel.

Bij artikel 4 waren de Verenigde Commissies van oordeel dat de overgangsbepaling, die de Senaat had verworpen en die overigens hun bedoeling slechts onvolmaakt weergaf, wederom moet opgenomen worden met een beperking van de draagwijdte en met een wijziging van de tekst. Pensioen zal in de toekomst worden verleend aan de door de Staat bezoldigde ambtenaren en bedienden, die aan de voorwaarden van artikel 3 voldoen en hun rechten verloren hebben, alleen omdat zij hun ambt of hun bediening hebben neergelegd ter voldoening aan het bepaalde in de slotalinea van artikel 1 der wet van 6 Augustus 1931.

De Verenigde Commissies verzoeken de Senaat het wetsvoorstel goed te keuren in de tekst, welke zij voorleggen en welke zij op één stem na eenparig hebben aangenomen.

De Verslaggever,
C. DERBAIX.

De Voorzitters,
H. ROLIN,
H. HARMEGNIES,
A. BERTRANG.

TEXTE PRÉSENTE PAR LES COMMISSIONS REUNIES

Projet de loi modifiant la loi du 6 août 1931 établissant des incompatibilités et interdictions concernant les ministres, anciens ministres et ministres d'Etat, ainsi que les membres et anciens membres des Chambres législatives.

§ 1. *Modifications à la loi du 6 août 1931.***Article Premier.**

L'article 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 6 août 1931 est remplacé par la disposition suivante : « Ils peuvent être ministre et professeur des Universités de l'Etat à Gand et à Liège, des Instituts agronomiques de l'Etat à Gand et à Gembloux et de l'Ecole de médecine vétérinaire de l'Etat à Anderlecht (Cureghem). »

Art. 2.

L'article 5, alinéa 3, de la loi précitée est remplacé par la disposition suivante : « Sont exceptées de même les fonctions de professeur des établissements cités à l'alinéa 3 de l'article 1^{er}. »

Art. 3.

Le dernier alinéa de l'article 1^{er} de la loi du 6 août 1931 est remplacé par le texte suivant : « La prestation de serment prévue par le Décret du 20 juillet 1831 met fin à l'emploi ou à la fonction de l'élu. »

» Si l'intéressé compte, à ce moment, dix années admissibles pour le droit à la pension, celle-ci lui sera accordée sur demande introduite dans les délais légaux, à partir du premier jour du mois qui suit celui où il atteint l'âge prévu par la loi. Cette pension sera établie sur la base des éléments qui auraient été pris en considération dans l'hypothèse où elle aurait pris cours à la date de la cessation de la fonction ou de l'emploi. »

§ 2. *Disposition transitoire.***Art. 4.**

Seront admis au bénéfice de l'article 3, les personnes élues membres des Chambres législatives qui, antérieurement à la mise en vigueur de la présente loi, ont résigné leur fonction ou emploi pour satisfaire aux dispositions de la loi du 6 août 1931.

TEKST VOORGEDRAGEN DOOR DE VERENIGDE COMMISSIES

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 6 Augustus 1931, houdende invoering van onverenigbaarheden en ontzeggingen betreffende de ministers, gewezen ministers en ministers van State, alsmede de leden der Wetgevende Kamers.

§ 1. *Wijzigingen in de wet van 6 Augustus 1931.***Eerste Artikel.**

Artikel 1, derde alinea, der wet van 6 Augustus 1931, wordt vervangen als volgt: « Zij mogen minister zijn en hoogleraar aan de Rijksuniversiteiten te Gent en te Luik, aan de Rijkslandbouwhogeschool te Gent en te Gembloux en aan de Rijksveeartsenijschool te Anderlecht (Kuregem). »

Art. 2.

Artikel 5, derde alinea, der voormelde wet wordt vervangen als volgt: « Er wordt eveneens uitzondering gemaakt voor het ambt van hoogleraar aan de in de derde alinea van artikel 1 vermelde inrichtingen. »

Art. 3.

De laatste alinea van artikel 1 der wet van 6 Augustus 1931 wordt vervangen als volgt: « De aflegging van de bij het Decreet van 20 Juli 1831 voorziene eed maakt een einde aan de bediening of het ambt van de verkozene. »

» Indien de belanghebbende op dat ogenblik tien jaren telt die recht geven op pensioen, zal dit hem, op verzoek binnen de wettelijke termijn, verleend worden met ingang van de eerste dag der maand, die volgt op de maand, waarin hij de bij de wet gestelde leeftijd bereikt. Dit pensioen wordt berekend op de grondslag van de gegevens, die in aanmerking zouden gekomen zijn, indien het ingegaan was op het tijdstip, waarop het ambt of de bediening een einde nam. »

§ 2. *Overgangsbepaling.***Art. 4.**

Kunnen het voordeel van artikel 3 genieten, de tot lid van de wetgevende Kamers verkozen personen, die, vóór de inwerkingtreding van deze wet, hun ambt of bediening hebben neergelegd ter voldoening aan de bepalingen der wet van 6 Augustus 1931.

(4)

— 1 —